

72/24

Rámcová dohoda o poskytnutí jazykového vzdelávania

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Mestská časť Bratislava Staré mesto

Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 811 02 Bratislava 1

IČO: 00603147

Zastúpený: Ing. Matej Vagač

Kontaktná osoba: Mgr. Dagmar Luknár

Email: msheydukova@staremesto.sk

Telefón: 0951 868 251

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Jazyková škola

Sídlo: Palisády 4430/38, 811 06 Bratislava 1

IČO: 17319145

DIČ: 2020803202

IČ DPH:

IBAN: SK16 8180 0000 0070 0047 2333

Zastúpená: PhDr. Helena Hanuljaková, riaditeľka

Kontaktná osoba: PhDr. Helena Hanuljaková

Telefón: 0918 987 483

e-mail: helena.hanuljakova@1sjs.sk

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1. Táto Dohoda sa uzatvára na základe výnimky podľa § 1 ods. 13 písm. q) podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len ako „ZVO“).
- 1.2. Objednávateľ má záujem o jazykové vzdelávania osôb s cudzineckým pôvodom za účelom osvojovania si slovenského jazyka ako prípravu na primárne vzdelávanie.
- 1.3. Poskytovateľ je jazykovou školou podľa § 161 ods. 16 zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon), ktorej zriaďovateľom je Bratislavským samosprávnym kraj, zaradenou do siete škôl a školských zariadení s oprávnením na výkon štátnych jazykových skúšok. Poskytovateľ má záujem poskytnúť Objednávateľovi jazykové kurzy a súčasne má na takéto poskytnutie dostatočné odborné schopnosti, skúsenosti a kapacity.

Článok II

Predmet Dohody

- 2.1. Predmetom tejto Dohody je odplatné poskytovanie kurzov slovenského jazyka deťom vo veku od 4 – 7 rokov s cudzineckým pôvodom, najmä odídencom za účelom dosiahnutia požadovanej

BA

úrovne ovládania slovenského jazyka v komunikácii tak, aby boli primerane pripravené na prechod na primárne vzdelávanie podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazyky v závislosti od úrovne znalosti jazyka jednotlivých účastníkov (ďalej len ako „jazykové kurzy“).

- 2.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť jazykové kurzy v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Dohode a na jej základe vyhotovených Objednávok a Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť cenu za poskytnutie objednaných jazykových kurzov.
- 2.3. Objednávateľ je oprávnený vystavovať a doručovať elektronickou poštou na adresu určenej kontaktnej osoby Poskytovateľa objednávky na poskytovanie jazykových kurzov podľa svojich aktuálnych potrieb.

Článok III Cena a platobné podmienky

- 3.1. Cena za poskytnutie služieb podľa tejto Dohody je konečná, pevná, maximálna a je dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
- 3.2. Konkrétna výška ceny sa určí v závislosti od počtu skutočne odučených vyučovacích hodín. Poskytovateľovi vznikne právo fakturovať cenu za riadne a včas poskytnuté jazykové kurzy po uplynutí kalendárneho mesiaca, v ktorom boli jazykové kurzy poskytované, na základe súpisu realizovaných hodín jazykových kurzov a jednotlivých účastníkov.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi cenu za reálne poskytnuté jazykové kurzy za fakturačné obdobie dohodnutú v sume 21,50 Eur bez DPH za jednu vyučovaciu hodinu (45 minút) a celú skupinu detí, ktorá môže mať maximálne 12 detí.
- 3.4. Cena zahŕňa všetky náklady spojené s riadnym plnením predmetu tejto Dohody a to najmä, ale nie výlučne, náklady na odmenu a iné výdavky na lektorov, náklady na prípravu a organizačné a materiálne zabezpečenie výučby a poskytnutie doplnkových študijných materiálov pre každého účastníka jazykového kurzu podľa učebného plánu konkrétneho jazykového kurzu.
- 3.5. Faktúra Poskytovateľa musí obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a potvrdenú kópiu Objednávky. Faktúra bude v súlade s objednávkou vystavená za celé dohodnuté obdobie.
- 3.6. Lehota splatnosti faktúry Poskytovateľa je 30 (tridsať) dní a začína plynúť dňom jej doručenia Objednávateľovi. Ak faktúra nebude obsahovať úplné a/alebo správne údaje v zmysle platných právnych predpisov a/alebo k nej nebudú priložené požadované prílohy, je Objednávateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť Poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov. V tomto prípade sa plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry Poskytovateľovi.

11

Článok IV Osobitné požiadavky na plnenie

- 4.1. Poskytovateľ zodpovedá Objednávateľovi za poskytnutie jazykového vzdelávania s odbornou starostlivosťou v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, ustanoveniami tejto Dohody a požiadavkami Objednávateľa.
- 4.2. Jazykové vzdelávanie sa bude poskytovať v priestoroch Materskej školy Heydukova 25, 811 08 Bratislava. Objednávateľ zabezpečí pre účely vzdelávania učebné miestnosti zodpovedajúce počtu účastníkov výučby vrátane ich nevyhnutného a primeraného vybavenia.
- 4.3. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť vedenie kurzov kvalifikovanými lektormi, ktorí sú v pracovnoprávnom vzťahu s Poskytovateľom.
- 4.4. Poskytovateľ neposkytuje účastníkom jazykových kurzov študijné materiály - učebnice, tie nie sú súčasťou dohodnutej ceny, poskytuje len doplnkové študijné materiály.
- 4.5. Poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o každom prípade opakovanej absencie účastníka jazykového kurzu alebo o jeho odhlásení sa z jazykového kurzu bez zbytočného odkladu. Za opakovanú absenciu sa považuje neospravedlnená nepretržitá neúčast' účastníka najmenej 10 hodín na jazykovom kurze, do ktorého je účastník zaradený. V prípade opakovanej absencie má Objednávateľ právo požadovať vylúčenie účastníka z jazykového kurzu a v prípade vylúčenia z jazykového kurzu resp. odhlásenia sa účastníka z jazykového kurzu má Objednávateľ právo žiadať jeho nahradenie novým účastníkom podľa výberu Objednávateľa bez zbytočného odkladu.
- 4.6. Poskytovateľ vedie mesačný súpis uskutočnených hodín jazykovej výučby ako aj evidenciu účasti na jazykových kurzoch. Poskytovateľ je povinný náležite a prehľadne viesť záznamy o dochádzke všetkých účastníkov jazykových kurzov v školskej dokumentácii ako je triedna kniha a prípadne na prezenčných listinách, ktorých forma a obsah budú vopred dohodnuté s Objednávateľom.
- 4.7. Na konci jazykového kurzu, resp. pri dosiahnutí jednotlivých úrovní jazykového vzdelávania Poskytovateľ vyhodnotí dosiahnuté znalosti účastníkov jazykových kurzov testovaním a zabezpečí vystavenie dokladu o absolvovaní jazykového kurzu (napríklad formou vystavenia osvedčenia).
- 4.8. Poskytovateľ pri výkone činnosti, ktorá je predmetom tejto Dohody preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet plnenia Poskytovateľa a to najmä týkajúcich sa BOZP, ochrany a prevádzky budov, ochrany majetku, protipožiarnej a civilnej ochrany.
- 4.9. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb podľa tejto Dohody, najmä nevyužiť ani nesprístupniť tretím osobám žiadne skutočnosti, informácie, poznatky, podklady alebo iné záležitosti, o ktorých bol počas účinnosti dohody informovaný, alebo ktoré sa mu dostali do pozornosti pri plnení tejto Dohody. Tieto informácie je oprávnený poskytovať svojim zamestnancom v rozsahu potrebnom pre výkon služieb, pričom v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu zdrojov, s ktorými sa oboznámi pri poskytovaní služieb v zmysle tejto Dohody, a zodpovedá za dodržiavanie záväzku mlčanlivosti týmito osobami. Súčasne sa zaväzuje, že bez súhlasu Objednávateľa neposkytne tretím stranám žiadne údaje týkajúce sa predmetu tejto Dohody. Týmto ustanovením je Poskytovateľ viazaný aj po skončení platnosti tejto Dohody. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje dodržiavať zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých

zákonov pri spracúvaní osobných údajov, ktoré Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi pri plnení predmetu tejto Dohody.

- 4.10. Poskytovateľ sa zaväzuje počas celého trvania tejto Dohody postupovať v zmysle pokynov Objednávateľa a konzultovať svoje postupy prostredníctvom e-mailovej komunikácie. Účastníci dohody sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia bude prebiehať najmä písomnou formou, pričom bežná komunikácia môže prebiehať aj v elektronickej forme prostredníctvom e-mailu, ak nie je v Dohode dohodnuté inak, pričom účastníci Dohody budú pri takejto komunikácii používať e-mailové adresy uvedené v záhlaví tejto Dohody.
- 4.11. Objednávateľ má právo vyjadriť svoje výhrady voči nedostatkom vzniknutým pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Dohody zo strany Poskytovateľa bezodkladne po ich zistení. Poskytovateľ je povinný sa k týmto námietkam vyjadriť a v opodstatnených prípadoch zabezpečiť nápravu do 7 (siedmich) pracovných dní odo dňa, kedy sa o danej skutočnosti dozvedel.
- 4.12. Ak Objednávateľ zistí nezrovnalosti resp. nesúlad v súpise uskutočnených hodín jazykovej výučby, resp. iné opakované porušenie tejto Dohody bude sa takéto porušenie považovať za podstatné porušenie Dohody zakladajúce právo Objednávateľa odstúpiť od Dohody.

Článok V. Trvanie a zánik dohody

- 5.1. Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú a to na obdobie od 1.4.2024 do 30.6.2024.
- 5.2. Účastníci Dohody sa dohodli, že Dohodu je možné ukončiť, okrem uplynutia dohodnutej doby aj písomnou dohodou jej účastníkov, odstúpením od Dohody ktorýmkoľvek účastníkom Dohody alebo písomnou výpoveďou Objednávateľa.
- 5.3. Od Dohody môže účastník Dohody odstúpiť v prípade podstatného porušenia Dohody, nemožnosti plnenia Dohody a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR. Porušenie Dohody je podstatné, ak účastník porušujúci Dohodu vedel v čase uzavretia Dohody alebo v tom čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Dohody, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Dohoda uzavretá, že druhý účastník Dohody nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Dohody.
- 5.4. Na účely Dohody sa za podstatné porušenie dohody považuje najmä:
- a) preukázané porušenie právnych predpisov SR alebo predpisov EÚ v rámci realizácie plnenia predmetu Dohody;
 - b) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie poskytovania objednaných služieb;
 - c) neposkytovanie služieb z dôvodov na strane Poskytovateľa bez písomného súhlasu Objednávateľa;
 - d) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Dohody zo strany Poskytovateľa;
 - e) porušenie povinností Poskytovateľa uvedených v bode 4.3 tejto Dohody,
 - f) omeškanie Objednávateľa s platbou o viac ako 30 kalendárnych dní po uplynutí lehoty splatnosti faktúry;
 - g) opakované nepodstatné porušenie Dohody.

- 5.5. Ak splneniu povinnosti účastníkovi Dohody bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, nepovažuje sa to za podstatné porušenie tejto Dohody. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle účastníka Dohody a bráni mu v splnení jeho povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by účastník Dohody túto prekážku alebo jej následky odvrátil alebo prekonali, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídal. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť účastníka Dohody nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bol účastník Dohody v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jeho hospodárskych pomerov.
- 5.6. Odstúpenie od Dohody je účinné dňom doručenia odstúpenia druhému účastníkovi Dohody.
- 5.7. Objednávateľ môže aj bez uvedenia dôvodu ukončiť túto Dohodu výpoveďou s desaťdňovou výpovednou lehotou. Desaťdňová výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúcim po doručení výpovede druhému účastníkovi Dohody.
- 5.8. Účastníci dohody môžu kedykoľvek ukončiť rámcovú dohodu písomnou dohodou, ktorá musí obsahovať spôsob usporiadania vzájomných záväzkov.

Článok VI Doručovanie

- 6.1 Písomnosti sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej zmluvnej strane.
- 6.2 Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti so zmluvou a jej plnením (ďalej len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručенú za nasledovných podmienok:
- a) v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
 - b) v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 324/2011 Z. z. o poštových službách v znení neskorších predpisov dňom doručenia na adresu zmluvnej strany a v prípade zásielky do vlastných rúk dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručení.
- 6.3 Za deň doručenia písomnosti doručovanej prostredníctvom poštového podniku sa pokladá aj (i) deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, (ii) deň vrátenia zásielky odosielateľovi aj keď sa adresát o jej uložení nedozvedel.
- 6.4 V prípade doručovania písomnosti e-mailom sa za deň jej doručenia adresátovi považuje prvý pracovný deň po dni jej odoslania na e-mailovú adresu adresáta okrem prípadu, ak je odosielateľovi doručené automatické oznámenie o neprítomnosti adresáta.

Článok VII Vyhlásenia a záruky

- 7.1 Poskytovateľ týmto vyhlasuje a zaručuje sa Objednávateľovi, ktorý uzatvára túto Dohodu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že ku dňu podpisu tejto Dohody:
- a) je právny subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky,
 - b) podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene Poskytovateľa,
 - c) má oprávnenie na činnosť v rozsahu čl. II tejto Dohody,
 - d) na jeho majetok nebol ku dňu uzavretia tejto Dohody vyhlásený konkurz alebo povolená reštrukturalizácia, resp. že si nie je vedomý žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k podaniu návrhu na začatie konkurzu alebo reštrukturalizácie na jeho majetok,
 - e) voči nemu nie je ku dňu uzavretia tejto Dohody vedené exekučné konanie, konanie o výkon rozhodnutia alebo dobrovoľná dražba na základe návrhu tretej osoby, na základe ktorých by mohlo dôjsť k scudzeniu akéhokoľvek majetku zhotoviteľa v akejkolvek forme v prospech akejkolvek tretej osoby a v takom rozsahu, že by to mohlo priamym spôsobom ohroziť plnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Dohody, resp. že si nie je vedomý žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k začatiu takýchto konaní,
 - f) voči nemu nie je ku dňu uzavretia tejto Dohody vedené exekučné konanie alebo konanie o výkon rozhodnutia z titulu nedoplatkov v súvislosti s neplnením daňových, colných alebo odvodových povinností Poskytovateľa, na základe ktorého (tohto konania) by mohlo dôjsť k scudzeniu akéhokoľvek majetku Poskytovateľa v akejkolvek forme v prospech akejkolvek tretej osoby a v takom rozsahu, že by to mohlo priamym spôsobom ohroziť plnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Dohody, resp. že si nie je vedomý žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k začatiu takýchto konaní,
 - g) mu nie je známe, že ku dňu uzavretia tejto Dohody bol vyhlásený konkurz, povolená reštrukturalizácia, vedená exekúcia z akéhokoľvek titulu alebo dobrovoľná dražba, pokiaľ by takéto konania mohli priamym spôsobom ohroziť plnenie povinností Poskytovateľa podľa tejto Dohody, resp. že si nie je vedomý žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k začatiu takýchto konaní,
 - h) ku dňu uzavretia tejto Dohody nie je insolventný alebo neschopný platiť akékoľvek svoje peňažné záväzky voči svojim veriteľom v termíne ich splatnosti, resp. že je nepravdepodobné, že nedodrží taký záväzok vyplývajúci z inej zmluvy dohodnutej s ktoroukoľvek treťou osobou, nedodržanie ktorého môže mať priamy vplyv na schopnosť Poskytovateľa plniť záväzky podľa tejto Dohody, resp. že si nie je vedomý žiadnych skutočností nasvedčujúcich tomu, že by v budúcnosti mohlo dôjsť k takýmto situáciám,
 - i) nie sú mu známe žiadne okolnosti obmedzujúce jeho oprávnenie uzavrieť túto Dohodu, najmä že uzatvorenie tejto Dohody a plnenie záväzkov z nej vyplývajúcich nie je v rozpore so žiadnym rozhodnutím akéhokoľvek štátneho orgánu a nie je ani viazané na súhlas, povolenie alebo súhlasné vyjadrenie akejkolvek tretej osoby v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov a pokiaľ áno, že takýto súhlas, povolenie alebo súhlasné vyjadrenie bolo riadne a včas vydané,
 - j) v plnom rozsahu dodržiava a zabezpečuje dodržiavanie všetkých aplikovateľných pracovnoprávnych predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej len „pracovnoprávne predpisy“), a to predovšetkým zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z pracovnoprávnych predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Dohody; Poskytovateľ sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v pracovnoprávnych predpisoch,
 - k) nie je zaradený na žiadnom sankčnom zozname Slovenskej republiky alebo Európskej únie a nie je adresátom medzinárodných sankcií podľa zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní

medzinárodných sankcií a o doplnení zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov; uvedené sa primerane vzťahuje aj na štatutárny orgán alebo členov štatutárneho orgánu prijímateľa, členov dozornej rady prijímateľa, spoločníka prijímateľa a konečného užívateľa výhod prijímateľa.

- 7.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia uvedené v tomto článku sú pravdivé a úplné, zaväzuje sa konať tak, aby riadne plnil všetky povinnosti pre neho z týchto vyhlásení vyplývajúce a aby nenastala žiadna negatívna okolnosť predpokladaná ustanoveniami týchto vyhlásení. V prípade, že sa vyhlásenie podľa ustanovení tohto článku ukáže ako zavádzajúce alebo nepravdivé, je to dôvod na okamžité odstúpenie od Dohody.

Článok VIII Záverečné ustanovenia

- 8.1 Dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a ust. § 5a a nasl. zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 8.2 Túto Dohodu bude možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma stranami. Dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch. Každá zo strán Dohody dostane dva jej rovnopisy.
- 8.3 Ak by niektoré z ustanovení tejto Dohody bolo neplatné, alebo by sa takým stalo neskôr, nebude tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení tejto Dohody. Účastníci sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na konvalidáciu neplatného ustanovenia tejto Dohody, a ak taká konvalidácia nebude možná, účastníci sa zaväzujú nahradiť neplatné ustanovenie tejto Dohody takým ustanovením, ktoré sa svojim obsahom a povahou čo najviac približuje účelu, ktorý chceli účastníci dosiahnuť neplatným ustanovením tejto Dohody.
- 8.4 Zánikom účinnosti tejto Dohody alebo jej časti nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení Dohody, ktorých účinnosť podľa tejto Dohody a/alebo vzhľadom na ich povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto Dohody. Strany Dohody vyhlasujú, že si Dohodu a jej prílohy riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne a vážne, nie v tiesni ani nie za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa .

Za Objednávateľa

Ing. Matej Vagač
starosta

Za Dodávateľa

PhDr. Helena Hanuljaková
riaditeľka